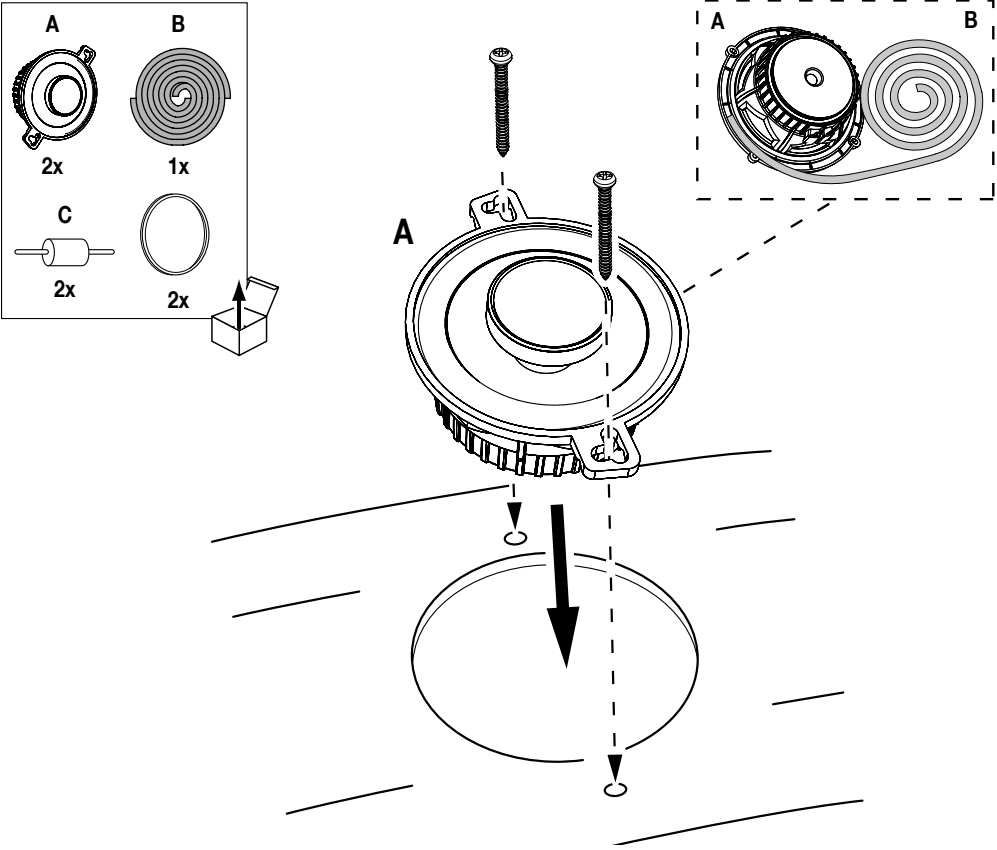
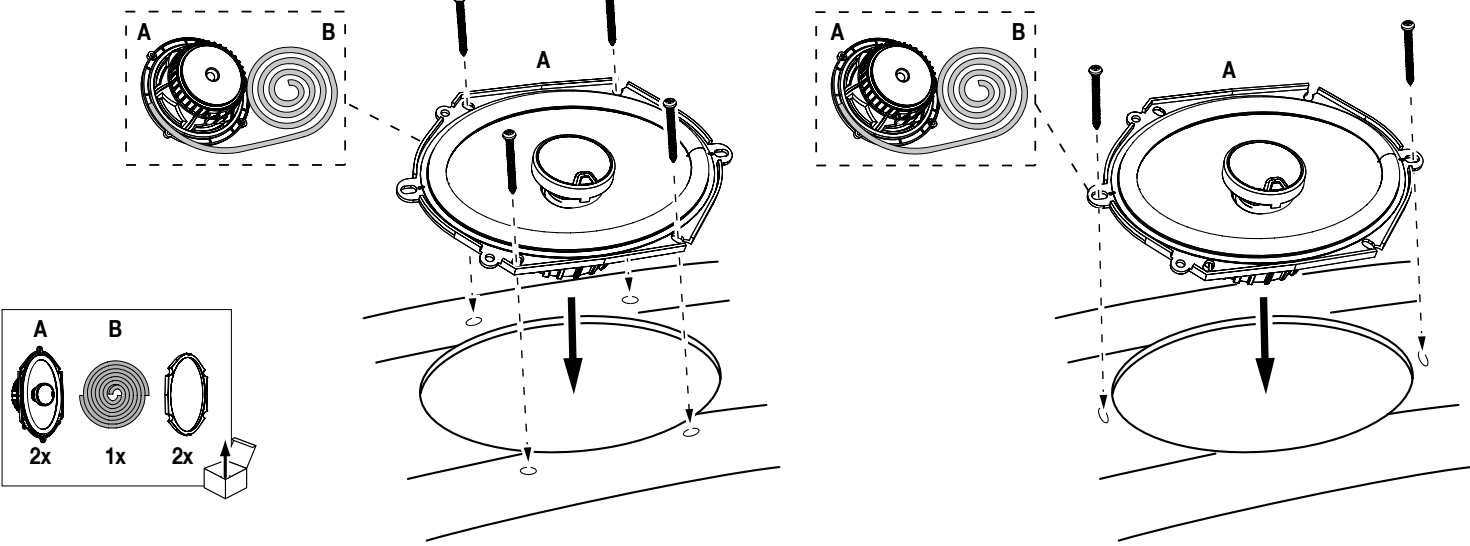


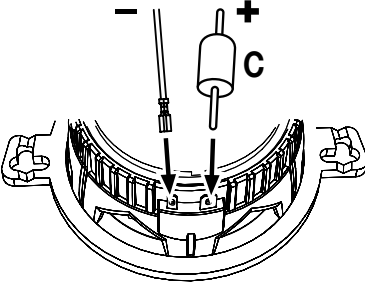
GTO 329



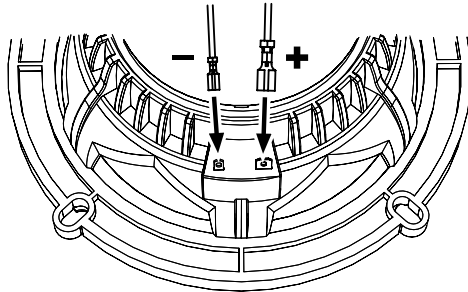
GTO 8629



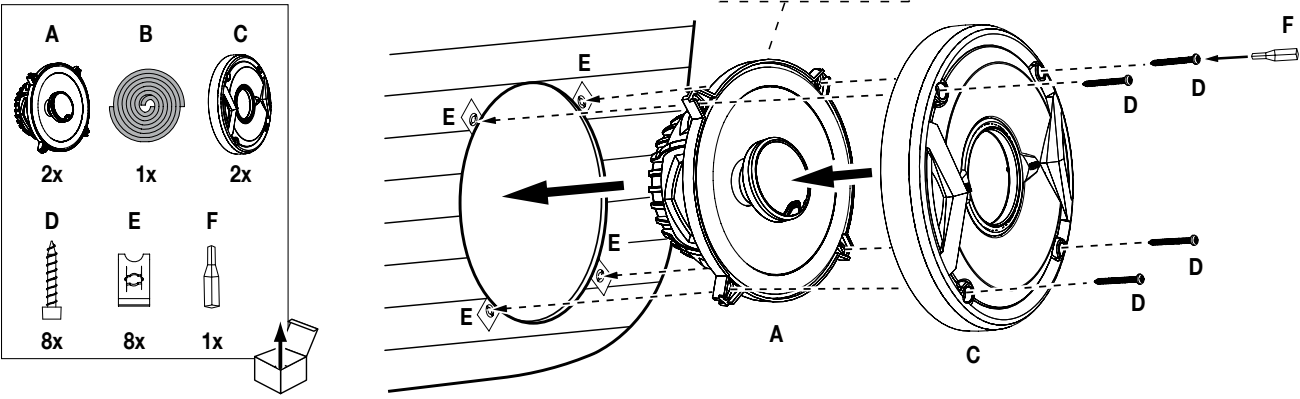
GTO 329



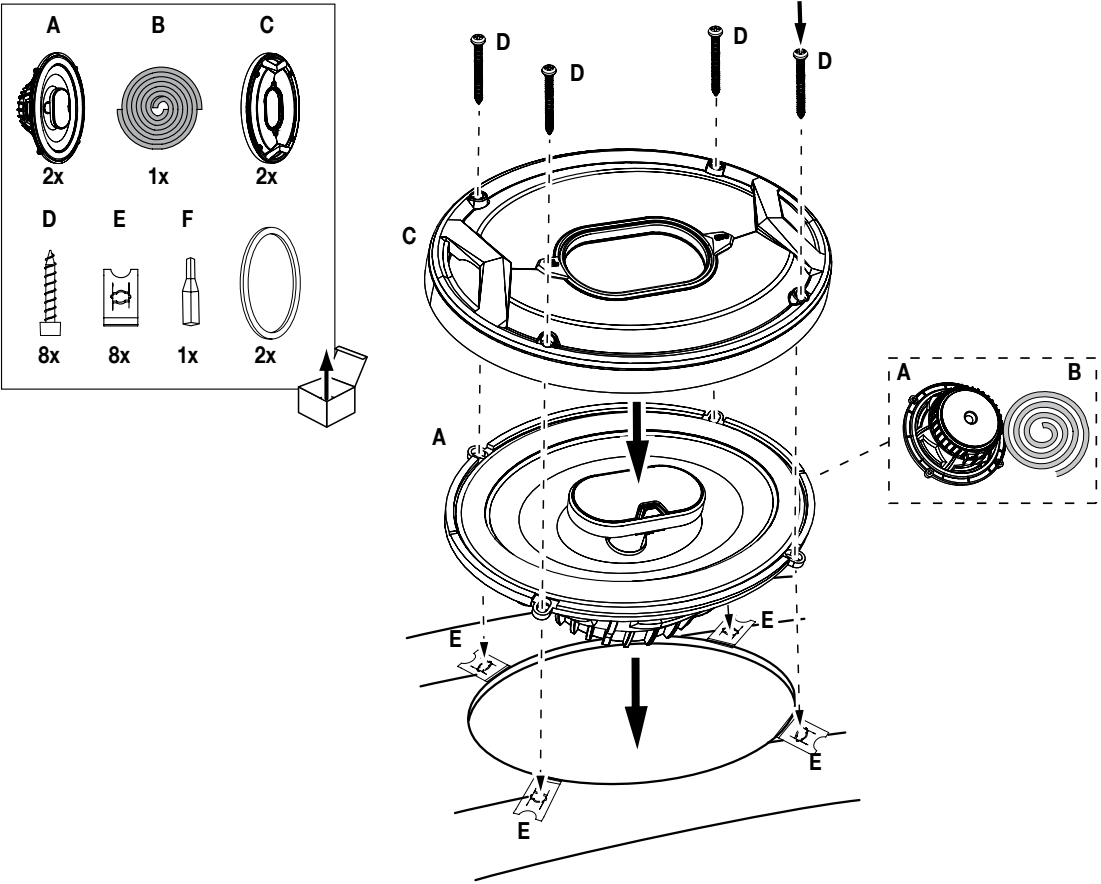
GTO 429/GTO 529/
GTO 629/GTO 6429/
GTO 8629/GTO 939



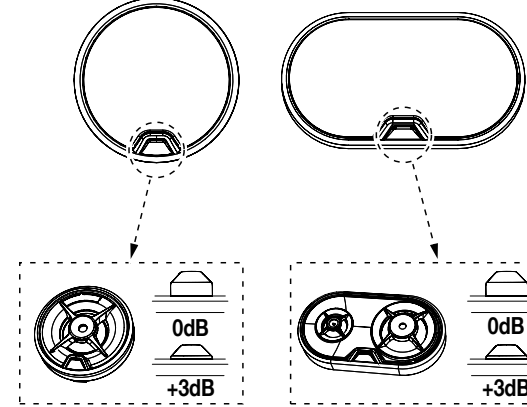
GTO 429/GTO 529



GTO 939

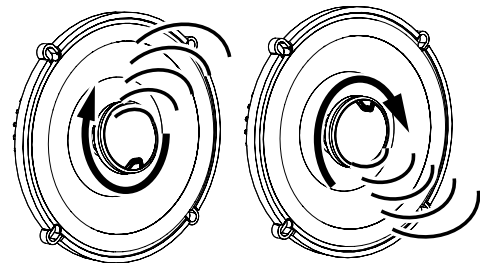


GTO 529/GTO 629
GTO 8629

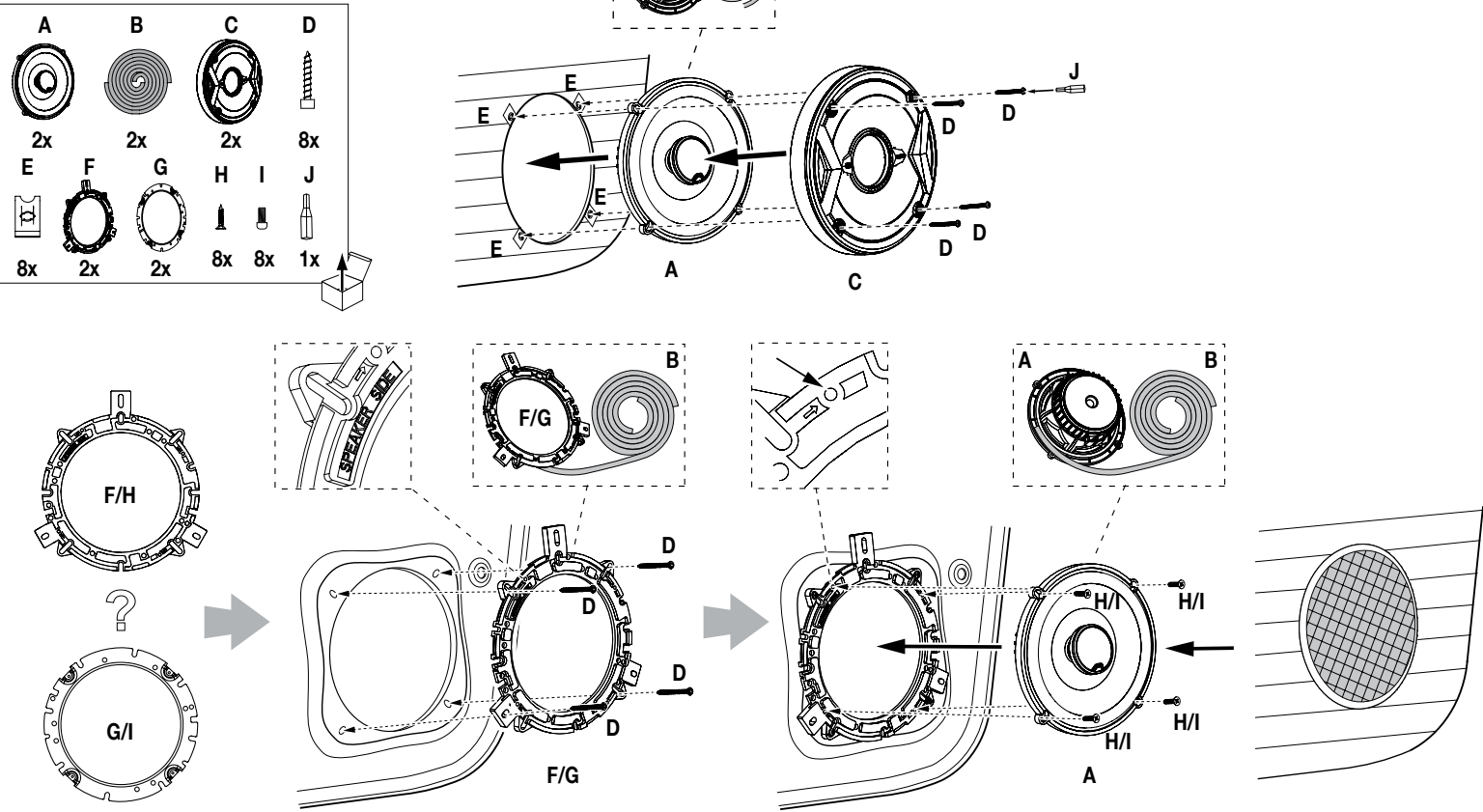


GTO 939

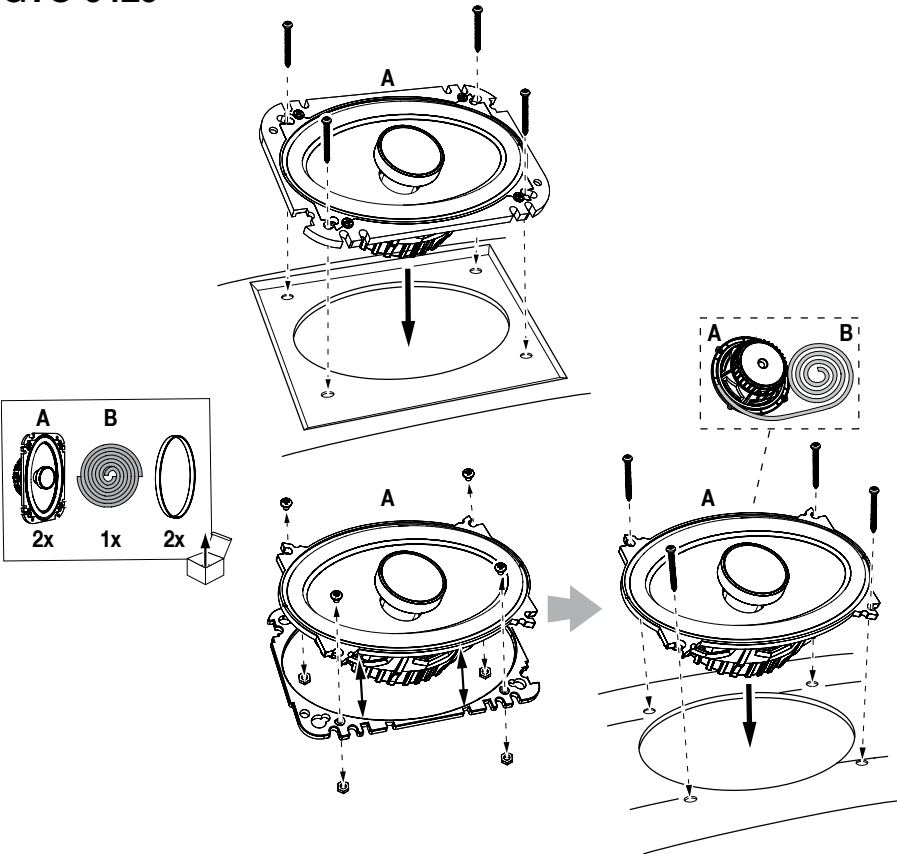
GTO 529/GTO 629
GTO 8629



GTO 629



GTO 6429

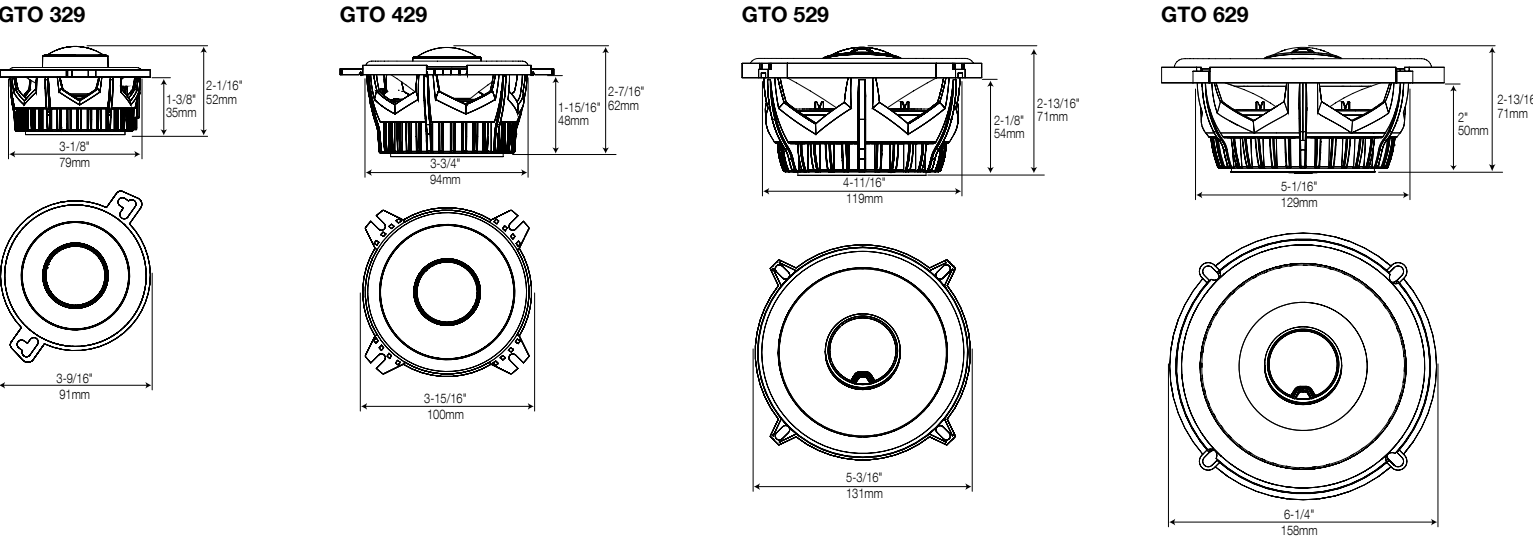


GTO SERIES

GTO 329/GTO 429/GTO 529/GTO 629/
GTO 6429/GTO 8629/GTO 939

OWNER'S MANUAL

Part No. 950-0423-001 Rev. A
Features, specifications and appearance are subject to change without notice.
JBL and Grand Touring are trademarks of HARMAN International Industries, Incorporated,
registered in the United States and/or other countries.
© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.
HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA



	GTO 329	GTO 429	GTO 529	GTO 629	GTO 6429	GTO 8629	GTO 939
BL (Tm)	3.09	3.31	3.81	3.36	3.57	4.29	4.45
DCR (ohms)	2.25	2.24	2.71	2.45	2.31	2.34	2.37
Mms (g)	4.17	5.40	9.61	8.92	7.93	17.45	19.08
Sd (cm²)	46.57	50.30	86.60	138.93	80.00	163.00	224.00
Cms (µm/N)	0.263	0.245	0.294	0.475	0.192	0.280	0.457
Vas (l)	0.80	0.87	3.10	12.86	1.72	10.46	32.17
Fs (Hz)	151.88	138.52	94.65	77.35	129.15	71.95	53.93
Qes	0.94	0.96	1.07	0.94	1.17	1.00	0.77
Qms	3.68	4.81	5.73	6.56	6.44	7.41	7.24
Qts	0.75	0.80	0.90	0.82	0.99	0.88	0.70

SPECIFICATIONS	GTO 329	GTO 429	GTO 529	GTO 629	GTO 6429	GTO 8629	GTO 939
Type:	3-1/2" two-way car audio loudspeaker	4" two-way car audio loudspeaker	5-1/4" two-way car audio loudspeaker	6-1/2" two-way car audio loudspeaker	4" x 6" two-way car audio loudspeaker	6" x 8" / 5" x 7" two-way car audio loudspeaker	6" x 9" three-way car audio loudspeaker
Peak power handling:	75W	105W	135W	180W	135W	180W	300W
Power handling, continuous average:	25W RMS	35W RMS	45W RMS	60W RMS	45W RMS	60W RMS	100W RMS
Recommended amplifier RMS power range:	5W – 50W	5W – 50W	5W – 75W	5W – 125W	5W – 50W	5W – 125W	5W – 200W
Frequency response:	85Hz – 21kHz	75Hz – 21kHz	67Hz – 21kHz	53Hz – 21kHz	75Hz – 21kHz	49Hz – 21kHz	46Hz – 21kHz
Nominal impedance:	3 ohms	3 ohms	3 ohms	3 ohms	3 ohms	3 ohms	3 ohms
Sensitivity (2.83V/m):	91dB	92dB	92dB	93dB	92dB	93dB	94dB

GENERAL CARE: Clean the speaker grilles with a damp cloth. Do not use any cleaners or solvents on the grilles or on the speaker units.

WARRANTY: Grand Touring series speakers are warranted against defects. The duration of the speaker's warranty depends on the laws in the country in which it was purchased. Your local JBL® car audio retailer can help you determine the length of your warranty. To register your product, please go to www.jbl.com.

SPEKIFIKATIONER	GTO 329	GTO 429	GTO 529	GTO 629	GTO 6429	GTO 8629	GTO 939
Type:	3-1/2" bihøjtaler med to højtalereenheder	4" bihøjtaler med to højtalereenheder	5-1/4" bihøjtaler med to højtalereenheder	6-1/2" bihøjtaler med to højtalereenheder	4" x 6" bihøjtaler med to højtalereenheder	6" x 8" / 5" x 7" bihøjtaler med to højtalereenheder	6" x 9" bihøjtaler med to højtalereenheder
Spidsbelastning:	75 W	105 W	135 W	180 W	135 W	180 W	300 W
Effektåndtering, kontinuertligt gns.:	25 W RMS	35 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	100 W RMS
Anbefalet forstærkereffekt, RMS:	5 W – 50 W	5 W – 50 W	5 W – 75 W	5 W – 125 W	5 W – 50 W	5 W – 125 W	5 W – 200 W
Frekvensområde:	85 Hz – 21 kHz	75 Hz – 21 kHz	67 Hz – 21 kHz	53 Hz – 21 kHz	75 Hz – 21 kHz	49 Hz – 21 kHz	46 Hz – 21 kHz
Nominel impedans:	3 ohm	3 ohm	3 ohm	3 ohm	3 ohm	3 ohm	3 ohm
Følsomhed (2,83 V/m):	91 dB	92 dB	92 dB	93 dB	92 dB	93 dB	94 dB

GENEREL PLEJE: Rengør højtalergitterne med en fugtig klud. Undgå at bruge rengøringsmidler eller opløsningsmidler på gitterne eller højtalerehederne.

GARANTI: Højtalere i Grand Touring-serien har en garanti, der dækker defekter. Varigheden af højtalernes garanti afhænger af lovene i det land, hvor den blev købt. Din lokale forhandler af JBL®-lydstyr til bilen kan hjælpe dig med at undersøge garantiens varighed. Du kan registrere dit produkt på www.jbl.com.

TECHNISCHE DATEN	GTO 329	GTO 429	GTO 529	GTO 629	GTO 6429	GTO 8629	GTO 939
Type:	90 mm Zweibege-Autolautsprecher	100 mm Zweibege-Autolautsprecher	130 mm Zweibege-Autolautsprecher	165 mm Zweibege-Autolautsprecher	100 mm x 150 mm Zweibege-Autolautsprecher	150 mm x 200 mm / 130 mm x 180 mm Zweibege-Autolautsprecher	150 mm x 230 mm Dreibege-Autolautsprecher
Spitzenbelastbarkeit:	75 W	105 W	135 W	180 W	135 W	180 W	300 W
Durchschnittliche Dauerbelastbarkeit:	25 W RMS	35 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	100 W RMS
Empfohlene Verstärkerleistung (RMS):	5 W – 50 W	5 W – 50 W	5 W – 75 W	5 W – 125 W	5 W – 50 W	5 W – 125 W	5 W – 200 W
Frequenzgang:	85 Hz – 21 kHz	75 Hz – 21 kHz	67 Hz – 21 kHz	53 Hz – 21 kHz	75 Hz – 21 kHz	49 Hz – 21 kHz	46 Hz – 21 kHz
Nennimpedanz:	3 Ohm	3 Ohm	3 Ohm	3 Ohm	3 Ohm	3 Ohm	3 Ohm
Empfindlichkeit (2,83 V/1 m):	91 dB	92 dB	92 dB	93 dB	92 dB	93 dB	94 dB

ALLGEMEINE PFLEGE: Lautsprechergitter mit einem angefeuchteten Tuch reinigen. Keine Reinigungs- oder Lösungsmittel beim Reinigen der Gitter oder Lautsprecher verwenden.

GARANTIE: Für Lautsprecher der Grand Touring-Serie besteht eine Garantie gegen Defekte. Die Dauer der Garantie für die Lautsprecher richtet sich nach dem Land, in dem sie erworben wurden. Einzelheiten zur Garantiedauer erhalten Sie von Ihrem lokalen JBL®-Einzelhändler für Autoaudogeräte. Sie können Ihr Produkt unter www.jbl.com registrieren.

ESPECIFICACIONES	GTO 329	GTO 429	GTO 529	GTO 629	GTO 6429	GTO 8629	GTO 939
Type:	Altavoces para sonido de automóviles de dos vías de 9 cm	Altavoces para sonido de automóviles de dos vías de 10 cm	Altavoces para sonido de automóviles de dos vías de 13 cm	Altavoces para sonido de automóviles de dos vías de 16,5 cm	Altavoces para sonido de automóviles de dos vías de 10 cm x 150 mm	Altavoces para sonido de automóviles de dos vías de 15 cm x 20 cm / 13 cm x 18 cm	Altavoces para sonido de automóviles de tres vías de 15 cm x 23 cm
Capacidad de potencia máxima:	75 W	105 W	135 W	180 W	135 W	180 W	300 W
Capacidad de potencia promedio continuo:	25 W RMS	35 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	100 W RMS
Amplificador recomendado de rango de potencia RMS:	5 W – 50 W	5 W – 50 W	5 W – 75 W	5 W – 125 W	5 W – 50 W	5 W – 125 W	5 W – 200 W
Respuesta en frecuencia:	85 Hz – 21 kHz	75 Hz – 21 kHz	67 Hz – 21 kHz	53 Hz – 21 kHz	75 Hz – 21 kHz	49 Hz – 21 kHz	46 Hz – 21 kHz
Impedancia nominal:	3 ohmios	3 ohmios	3 ohmios	3 ohmios	3 ohmios	3 ohmios	3 ohmios
Sensibilidad (2,83 V/m):	91 dB	92 dB	92 dB	93 dB	92 dB	93 dB	94 dB

CAUIDADO GENERAL: Limpie las rejillas de altavoces con un paño húmedo. No use limpiadores o solventes para limpiar las rejillas o las unidades de los altavoces.

GARANTIA: Los altavoces de la serie de Grand Touring están garantizados contra defectos. La duración de la garantía de los altavoces depende de las leyes del país donde se compran. El vendedor minorista de componentes para sonido de automóviles JBL® de su zona puede ayudarlo a determinar la duración de la garantía. Para registrar su producto, visite www.jbl.com.

TEKNISTE TIEDOT	GTO 329	GTO 429	GTO 529	GTO 629	GTO 6429	GTO 8629	GTO 939
Tyyppi:	3,5" kaksisäteilokaltutin	4" kaksisäteilokaltutin	5,25" kaksisäteilokaltutin	6,5" kaksisäteilokaltutin	4" x 6" kaksisäteilokaltutin	6" x 8" / 5" x 7" kaksisäteilokaltutin	6" x 9" kolmitieäteilokaltutin
Enimmäistehonkesto:	75 W	105 W	135 W	180 W	135 W	180 W	300 W
Keskimääräinen jatkuva tehonkesto:	25 W RMS	35 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	100 W RMS
Vahvistimen suositeltu RMS-tehoalue:	5 W – 50 W	5 W – 50 W	5 W – 75 W	5 W – 125 W	5 W – 50 W	5 W – 125 W	5 W – 200 W
Taajuusvaste:	85 Hz – 21 kHz	75 Hz – 21 kHz	67 Hz – 21 kHz	53 Hz – 21 kHz	75 Hz – 21 kHz	49 Hz – 21 kHz	46 Hz – 21 kHz
Nimellisiimpedanssi:	3 ohmia	3 ohmia	3 ohmia	3 ohmia	3 ohmia	3 ohmia	3 ohmia
Herkkyys (2,83 V/m):	91 dB	92 dB	92 dB	93 dB	92 dB	93 dB	94 dB

YLEISEST HOITO-OHJEET: Puhdista kaiutinsäleiköt kostealla liinalla. Älä käytä säleikköjen tai kaiuttimien puhdistamiseen puhdistus- tai liuotaineita.

TAKUU: Grand Touring-sarjan kaiuttimilla on latteen vikaaja koskeva takuu. Kaiuttimien takuun kesto määräytyy tuotteen ostomaan lainsäädännön mukaan. Paikallisen autojen äänentoistolaitetta myyvä JBL®-jälleenmyyjä auttaa selvittämään takuun pituuden. Tuotteen voi rekisteröidä osoitteessa www.jbl.com.

SPÉCIFICATIONS	GTO 329	GTO 429	GTO 529	GTO 629	GTO 6429	GTO 8629	GTO 939
Type :	Haut-parleur de voiture de 90 mm à deux voies	Haut-parleur de voiture de 100 mm à deux voies	Haut-parleur de voiture de 130 mm à deux voies	Haut-parleur de voiture de 165 mm à deux voies	Haut-parleur de voiture de 100 mm x 150 mm à deux voies	Haut-parleur de voiture de 150 mm x 200 mm / 130 mm x 180 mm à deux voies	Haut-parleur de voiture de 150 mm x 230 mm à trois voies
Puissance de crête :	75 W	105 W	135 W	180 W	135 W	180 W	300 W
Puissance moyenne continue :	25 W RMS	35 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	100 W RMS
Piège de puissance RMS recommandée pour l'amplificateur :	5 W – 50 W	5 W – 50 W	5 W – 75 W	5 W – 125 W	5 W – 50 W	5 W – 125 W	5 W – 200 W
Réponse en fréquence:	85 Hz – 21 kHz	75 Hz – 21 kHz	67 Hz – 21 kHz	53 Hz – 21 kHz	75 Hz – 21 kHz	49 Hz – 21 kHz	46 Hz – 21 kHz
Impédance nominale :	3 ohms	3 ohms	3 ohms	3 ohms	3 ohms	3 ohms	3 ohms
Sensibilité (à 2,83 V/1 m) :	91 dB	92 dB	92 dB	93 dB	92 dB	93 dB	94 dB

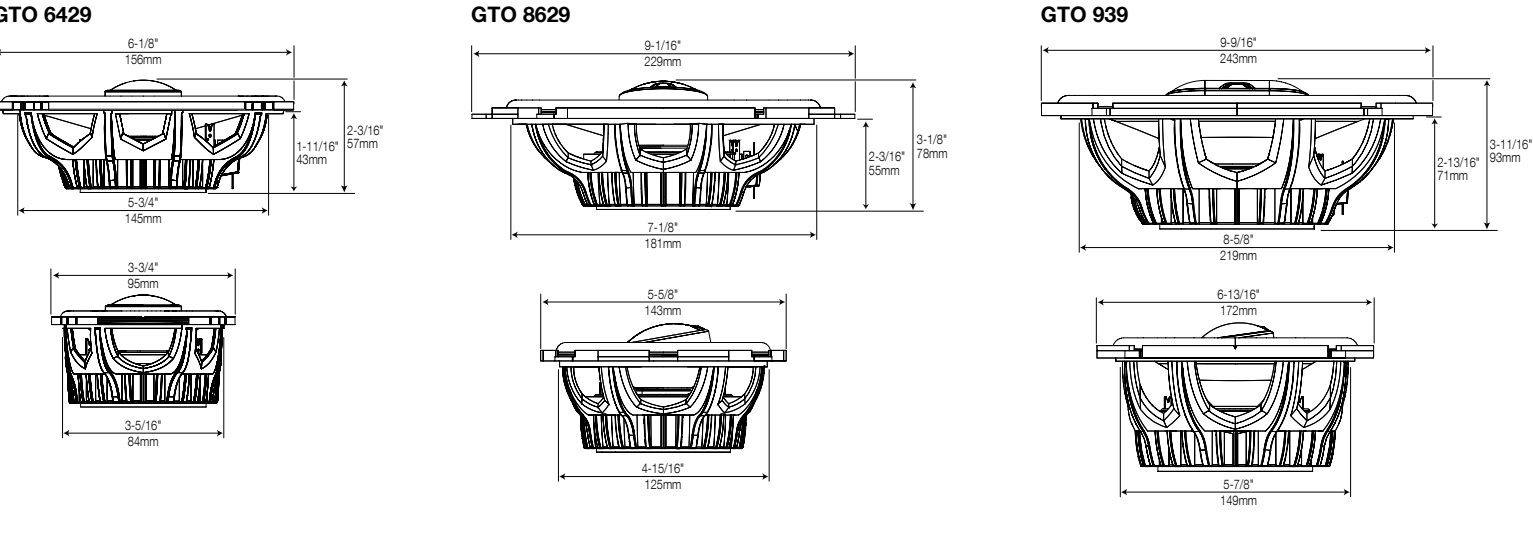
ENTRETIEN GÉNÉRAL : Nettoyer les grilles des haut-parleurs avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de dégraisseurs ou de solvants sur les grilles ou sur les haut-parleurs.

GARANTIE : Les haut-parleurs Grand Touring Series sont garantis contre les défauts. La durée de la garantie du haut-parleur dépend des règlements du pays dans lequel le haut-parleur a été acheté. Votre détaillant d'équipement audio JBL® pour voitures peut vous aider à déterminer la durée de la garantie. Pour enregistrer votre produit, veuillez visiter le site www.jbl.com.

SPECIFICHE	GTO 329	GTO 429	GTO 529	GTO 629	GTO 6429	GTO 8629	GTO 939
Type:	Altoparlante impianto audio per auto a 2 vie da 3-1/2"	Altoparlante impianto audio per auto a 2 vie da 4"	Altoparlante impianto audio per auto a 2 vie da 5-1/4"	Altoparlante impianto audio per auto a 2 vie da 6-1/2"	Altoparlante impianto audio per auto a 2 vie da 4" x 6"	Altoparlante impianto audio per auto a 3 vie da 6" x 8" / 5" x 7"	Altoparlante impianto audio per auto a 3 vie da 6" x 9"
Tenuta in potenza di picco:	75 W	105 W	135 W	180 W	135 W	180 W	300 W
Tenuta in potenza, media continua:	25 W RMS	35 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	100 W RMS
Gamma di potenza RMS consigliata per l'amplificatore:	5 W – 50 W	5 W – 50 W	5 W – 75 W	5 W – 125 W	5 W – 50 W	5 W – 125 W	5 W – 200 W
Risposta in frequenza:	85 Hz – 21 kHz	75 Hz – 21 kHz	67 Hz – 21 kHz	53 Hz – 21 kHz	75 Hz – 21 kHz	49 Hz – 21 kHz	46 Hz – 21 kHz
Impedenza nominale:	3 ohm	3 ohm	3 ohm	3 ohm	3 ohm	3 ohm	3 ohm
Sensibilità (2,83 V/m):	91 dB	92 dB	92 dB	93 dB	92 dB	93 dB	94 dB

MANUTENZIONE GENERICA: Pulire le griglie dei diffusori con un panno umido. Non utilizzare agenti di pulizia o solventi sulle griglie o sulle unità di diffusione.

GARANZIA: I diffusori della serie di Grand Touring sono garantiti come esenti da difetti. La durata della garanzia dei diffusori dipende dalle leggi vigenti nel Paese di acquisto. Il rivenditore locale di impianti audio per auto JBL® può fornire assistenza per determinare la durata della garanzia. Per registrare il prodotto, accedere al sito www.jbl.com.



SPECIFICATIES	GTO 329	GTO 429	GTO 529	GTO 629	GTO 6429	GTO 8629	GTO 939
Type:	3-1/2" tweeweg autoluidspreker	4" tweeweg autoluidspreker	5-1/4" tweeweg autoluidspreker	6-1/2" tweeweg autoluidspreker	4" x 6" tweeweg autoluidspreker	6" x 8" / 5" x 7" tweeweg autoluidspreker	6" x 9" tweeweg autoluidspreker
Piekvermogenverwerking:	75 W	105 W	135 W	180 W	135 W	180 W	300 W
Vermogenverwerking, continu gemiddeld:	25 W RMS	35 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	100 W RMS
Aanbevolen RMS-vermogensbereik versterker:	5 W – 50 W	5 W – 50 W	5 W – 75 W	5 W – 125 W	5 W – 50 W	5 W – 125 W	5 W – 200 W
Frequentierespons:	85 Hz – 21 kHz	75 Hz – 21 kHz	67 Hz – 21 kHz	53 Hz – 21 kHz	75 Hz – 21 kHz	49 Hz – 21 kHz	46 Hz – 21 kHz
Nominale impedantie:	3 ohm	3 ohm	3 ohm	3 ohm	3 ohm	3 ohm	3 ohm
Gevoeligheid (2,83 V/m):	91 dB	92 dB	92 dB	93 dB	92 dB	93 dB	94 dB

ALGEMENE BEHANDELING: Reinig de luidsprekerschermen met een vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen op de schermen of op de luidsprekereenheden.

GARANTIE: Luidsprekers uit de serie Grand Touring zijn gegarandeerd tegen defecten. De garantieduur voor de luidspreker is afhankelijk van de wetgeving in het land waarin de luidspreker is aangeschaft. Uw plaatselijke JBL®-dealer op het gebied van auto-audio kan u helpen bij het bepalen van uw garantieduur. Ga naar www.jbl.com als u uw product wilt registreren.

DANE TECHNICZNE	GTO 329	GTO 429	GTO 529	GTO 629	GTO 6429	GTO 8629	GTO 939
Typ:	Głośnik dwudrożny car audio 3-1/2"	Głośnik dwudrożny car audio 4"	Głośnik dwudrożny car audio 5-1/4"	Głośnik dwudrożny car audio 6-1/2"	Głośnik dwudrożny car audio 4" x 6"	Głośnik dwudrożny car audio 6" x 8" / 5" x 7"	Głośnik dwudrożny car audio 6" x 9"
Moc maksymalna:	75 W	105 W	135 W	180 W	135 W	180 W	300 W
Moc znamionowa:	25 W RMS	35 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	100 W RMS
Zalecana moc RMS wzmacniacza:	5 W – 50 W	5 W – 50 W	5 W – 75 W	5 W – 125 W	5 W – 50 W	5 W – 125 W	5 W – 200 W
Pasma przenoszenia:	85 Hz – 21 kHz	75 Hz – 21 kHz	67 Hz – 21 kHz	53 Hz – 21 kHz	75 Hz – 21 kHz	49 Hz – 21 kHz	46 Hz – 21 kHz
Impedancja znamionowa:	3 omny	3 omny	3 omny	3 omny	3 omny	3 omny	3 omny
Skuteczność (2,83 V/m):	91 dB	92 dB	92 dB	93 dB	92 dB	93 dB	94 dB

OGÓLNE WARUNKI KONSERWACJI: Maskownice głośników czyścić wilgotną ściereczką. Do czyszczenia maskownicy i kopulek głośników nie należy używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

GWARANCJA: Producent gwarantuje, że głośniki serii Grand Touring są wolne od wad fabrycznych. Długość okresu gwarancyjnego głośników zależy od praw obowiązujących w kraju, w którym zostały zakupione. Długość okresu gwarancyjnego określi lokalny sprzedawca samochodowego sprzętu akustycznego JBL®. W celu zarejestrowania produktu odwiedź stronę www.jbl.com.

ESPECIFICAÇÕES	GTO 329	GTO 429	GTO 529	GTO 629	GTO 6429	GTO 8629	GTO 939
Typo:	Altofalante para som de carro de duas vias de 9 cm	Altofalante para som de carro de duas vias de 10 cm	Altofalante para som de carro de duas vias de 13 cm	Altofalante para som de carro de duas vias de 16,5 cm	Altofalante para som de carro de duas vias de 10 cm x 15 cm	Altofalante para som de carro de duas vias de 15 cm x 20 cm / 13 cm x 18 cm	Altofalante para som de carro de três vias de 15 cm x 23 cm
Potência de áudio:	75 W	105 W	135 W	180 W	135 W	180 W	300 W
Potência de áudio, média continua:	25 W RMS	35 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	45 W RMS	60 W RMS	100 W RMS
Intervalo recomendado de potência RMS do amplificador:	5 W a 50 W	5 W a 50 W	5 W a 75 W	5 W a 125 W	5 W a 50 W	5 W a 125 W	5 W a 200 W
Resposta de frequência:	85 Hz a 21 kHz	75 Hz a 21 kHz	67 Hz a 21 kHz	53 Hz a 21 kHz	75 Hz a 21 kHz	49 Hz a 21 kHz	46 Hz a 21 kHz
Impedância nominal:	3 ohms	3 ohms	3 ohms	3 ohms	3 ohms	3 ohms	3 ohms
Sensibilidade (2,83 V/m):	91 dB	92 dB	92 dB	93 dB	92 dB	93 dB	94 dB

CAUIDADO GERAL: Limpe as grades do altofalante com um pano úmido. Não use limpadores ou solventes nas grades ou nas unidades do altofalante.

GARANTIA: Altofalantes da série de Grand Touring são garantidos contra defeitos. A duração da garantia do altofalante depende das leis no país no qual ele foi comprado. Seu revendedor local de áudio de carro JBL® pode ajudá-lo a determinar a duração da sua garantia. Para registrar o seu produto, acesse www.jbl.com.

СПЕЦИФИКАЦИЯ	GTO 329	GTO 429	GTO 529	GTO 629	GTO 6429	GTO 8629	GTO 939
Тип:	Двухполосная автомобильная акустическая система. Номинальный размер — 90 мм (3 1/2")	Двухполосная автомобильная акустическая система. Номинальный размер — 100 мм (4")	Двухполосная автомобильная акустическая система. Номинальный размер — 130 мм (5 1/4")	Двухполосная автомобильная акустическая система. Номинальный размер — 165 мм (6 1/2")	Двухполосная автомобильная акустическая система. Номинальные размеры — 100 x 150 мм (4" x 6")	Двухполосная автомобильная акустическая система. Номинальные размеры — 150 x 200 мм (6" x 8") и 130 x 180 мм (5" x 7")	Трехполосная автомобильная акустическая система. Номинальные размеры — 150 x 230 мм (6" x 9")
Максимальная мощность:	75 Вт	105 Вт	135 Вт	180 Вт	135 Вт	180 Вт	300 Вт
Средняя мощность при непрерывной работе (RMS):	25 Вт	35 Вт	45 Вт	60 Вт	45 Вт	60 Вт	100 Вт
Рекомендуемый диапазон мощности усилителя (RMS):	5 – 50 Вт	5 – 50 Вт	5 – 75 Вт	5 – 125 Вт	5 – 50 Вт	5 – 125 Вт	5 – 200 Вт
Эффективный рабочий диапазон частот:	85 Гц – 21 кГц	75 Гц – 21 кГц	67 Гц – 21 кГц	53 Гц – 21 кГц	75 Гц – 21 кГц	49 Гц – 21 кГц	46 Гц – 21 кГц
Номинальный импеданс:	3 Ом	3 Ом	3 Ом	3 Ом	3 Ом	3 Ом	3 Ом
Чувствительность (при напряжении 2,83 В, на расстоянии 1 м):	91 дБ	92 дБ	92 дБ	93 дБ	92 дБ	93 дБ	94 дБ

ОБЩИЙ УХОД: Протрите решетки динамиков влажной тканью. Запрещается использовать для чистки решеток или корпусов динамиков любые чистящие средства и растворители.

GARANTIA: В динамиков серии Grand Touring гарантируется отсутствие дефектов. Срок действия гарантии на динамики зависит от законодательства страны, в которой они были приобретены. Вы можете узнать его у местного продавца автомобильных аудиосистем JBL®. Вы можете зарегистрировать свой продукт на сайте www.jbl.com.



HAUT-PARLEURS JBL® GTO

Une gamme complète et innovante de haut-parleurs haute-fidélité compatibles avec la plupart des systèmes audio d'origine et de deuxième monte

Les haut-parleurs JBL® GTO haute-fidélité intègrent des technologies innovantes adaptées à l'environnement et aux conditions des véhicules actuels en vue de restituer un son exceptionnel. Grâce à la technologie brevetée Plus One® du haut-parleur de graves à cône et à des matériaux de construction robustes, tels que les cadres en plastique renforcé de fibres de verre (FRP), les suspensions périphériques en butylcaoutchouc et les diaphragmes de haut-parleur d'aigus en tissu, les haut-parleurs GTO pour automobile s'adaptent parfaitement à tout système audio embarqué. Les principaux systèmes audio embarqués d'origine ou de deuxième monte sont pris en charge, notamment les voies séparées avec haut-parleur de graves, haut-parleur d'aigus et filtre passif. Faciles à installer et conçues pour durer, les haut-parleurs JBL GTO redonnent vie à l'environnement sonore de votre véhicule et offrent d'excellentes prestations à un prix raisonnable.

FONCTIONNALITÉS (tous les modèles)

- Les cadres en FRP ne sont pas magnétiques afin de transférer davantage d'énergie à la bobine acoustique, et la propriété de non-résonance améliore la qualité générale du son.
- Les cônes en carbone injecté offrent une plus grande surface de diaphragme que tous les autres haut-parleurs de même catégorie. Les matériaux en carbone sont légers et maintiennent toute leur rigidité afin d'assurer un mouvement rapide du cône.
- Une réponse en fréquence de 21kHz permet la restitution d'un son lumineux et aérien qui ouvre l'espace d'écoute.
- Les aimants ventilés permettent de refroidir la bobine acoustique et, à long terme, de réduire la compression de puissance.
- Les bobines acoustiques de 3 ohms compensent la résistance ajoutée dans les fils de haut-parleurs d'usine à faible épaisseur. Elles sont compatibles avec l'ensemble des amplificateurs et unités principales de 4 ohms.
- Grâce à une sensibilité élevée (91-94 dB à 2,83V/1m), ces haut-parleurs offrent un son de grande intensité même à puissance modérée.
- Des évaluations et des tests rigoureux répondent aux normes de fiabilité du constructeur automobile. Aucun de nos concurrents ne peut se vanter d'être arrivé à un tel niveau de détails dans le développement de produits.
- Dotés de grilles high-tech, la plupart de nos modèles offrent un design moderne pour un montage en surface.

FONCTIONNALITÉS (modèles coaxiaux)

- Le diaphragme du haut-parleur d'aigus à dôme souple « Edge-driven » reproduit en détail une large palette de chants et d'instruments musicaux tout en améliorant la tenue en puissance générale.
- Le haut-parleur d'aigus UniPivot™ des modèles de 130mm et des modèles supérieurs dirige le son vers les oreilles de l'auditeur.
- Sur les modèles de 130mm et les modèles supérieurs, il est possible de régler le niveau du haut-parleur d'aigus sur une plage comprise entre 0 et +3dB pour s'adapter aux positions d'installation centrées et décentrées.
- Des anneaux de fixation sont fournis pour les modèles 100mm x 150mm et 165mm afin d'assurer une installation optimale.

FONCTIONNALITÉS (voies séparées)

- Le haut-parleur d'aigus à dôme souple « edge-driven » de 19mm offre une plus grande souplesse d'installation à l'intérieur du véhicule.
- Le système de montage breveté I-Mount™ pour haut-parleur d'aigus permet un montage par encastrément ou en surface pour s'adapter à toutes les surfaces intérieures.
- Les filtres passifs dédiés 12dB/octave augmentent la tenue en puissance et la clarté musicale.

RÉCAPITULATIF

Les haut-parleurs GTO offrent d'excellentes prestations à un prix raisonnable.



HAUT-PARLEURS JBL® GTO

Une gamme complète et innovante de haut-parleurs haute-fidélité compatibles avec la plupart des systèmes audio d'origine et de deuxième monte

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (voies séparées)

GTO 509C (2 voies séparées)	130mm
Tenue en puissance (crête) :	225W
Tenue en puissance :	75W RMS
Puissance recommandée :	5W – 200W RMS
Réponse en fréquence :	67Hz – 21kHz
Impédance nominale :	3 ohms
Sensibilité (2,83V/1m) :	92dB
Fixation derrière les grilles en usine. Grilles accessoires fournies.	

GTO 609C (2 voies séparées)	165mm
Tenue en puissance (crête) :	270W
Tenue en puissance :	90W RMS
Puissance recommandée :	5W – 200W RMS
Réponse en fréquence :	53Hz – 21kHz
Impédance nominale :	3 ohms
Sensibilité (2,83V/1m) :	92dB
Fixation derrière les grilles en usine. Grilles accessoires fournies.	

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (modèles coaxiaux)

GTO 329 (coaxial)	87mm
Tenue en puissance (crête) :	75W
Tenue en puissance :	25W RMS
Puissance recommandée :	5W – 50W RMS
Réponse en fréquence :	85Hz – 21kHz
Impédance nominale :	3 ohms
Sensibilité (2,83V/1m) :	91dB
Fixation derrière les grilles en usine.	

GTO 6429 (coaxial)	100mm x 150mm
Tenue en puissance (crête) :	135W
Tenue en puissance :	45W RMS
Puissance recommandée :	5W – 50W RMS
Réponse en fréquence :	75Hz – 21kHz
Impédance nominale :	3 ohms
Sensibilité (2,83 V/1 m) :	92dB
Fixation derrière les grilles en usine.	

GTO 429 (coaxial)	100mm
Tenue en puissance (crête) :	105W
Tenue en puissance :	35W RMS
Puissance recommandée :	5W – 50W RMS
Réponse en fréquence :	75Hz – 21kHz
Impédance nominale :	3 ohms
Sensibilité (2,83V/1m) :	92dB
Fixation derrière les grilles en usine. Grilles accessoires fournies.	

GTO 939 (coaxial)	150mm x 230mm
Tenue en puissance (crête) :	300W
Tenue en puissance :	100W RMS
Puissance recommandée :	5W – 200W RMS
Réponse en fréquence :	46Hz – 21kHz
Impédance nominale :	3 ohms
Sensibilité (2,83V/1m) :	94dB
Fixation derrière les grilles en usine. Grilles accessoires fournies.	

GTO 529 (coaxial)	130mm
Tenue en puissance (crête) :	135W
Tenue en puissance :	45W RMS
Puissance recommandée :	5W – 75W RMS
Réponse en fréquence :	67Hz – 21kHz
Impédance nominale :	3 ohms
Sensibilité (2,83V/1m) :	92dB
Fixation derrière les grilles en usine. Grilles accessoires fournies.	

GTO 8629 (coaxial)	150mm x 200mm / 130mm x 170mm
Tenue en puissance (crête) :	180W
Tenue en puissance :	60W RMS
Puissance recommandée :	5W – 125W RMS
Réponse en fréquence :	49Hz – 21kHz
Impédance nominale :	3 ohms
Sensibilité (2,83V/1m) :	93dB
Fixation derrière les grilles en usine.	

GTO 629 (coaxial)	165mm
Tenue en puissance (crête) :	180W
Puissance de crête :	60W RMS
Puissance recommandée :	5W – 125W RMS
Réponse en fréquence :	53Hz – 21kHz
Impédance nominale :	3 ohms
Sensibilité (2,83V/1m) :	93dB
Fixation derrière les grilles en usine. Grilles accessoires fournies.	

Également disponible - Haut-parleur d'aigus autonome de 19mm

GTO 19T	19mm
Tenue en puissance (crête) :	135W
Puissance de crête :	45W RMS
Puissance recommandée :	5W – 75W RMS
Réponse en fréquence :	2,5kHz – 21kHz
Impédance nominale :	3 ohms
Sensibilité (2,83 V/1 m) :	93dB
Fixation derrière les grilles en usine. Grilles accessoires fournies.	



HAUT-PARLEURS JBL® GTO

Une gamme complète et innovante de haut-parleurs haute-fidélité compatibles avec la plupart des systèmes audio d'origine et de deuxième monte

CARACTÉRISTIQUES

AVANTAGES

BÉNÉFICES

Cône Plus One en carbone injecté	Un plus grand diaphragme que celui d'autres haut-parleurs de même taille et de même catégorie permet une plus grande liberté de mouvement de l'air avec le cône en carbone rigide	Meilleure réponse en fréquence et meilleur caractère musical que tous les autres haut-parleurs de même taille
Cadres non magnétiques en fibre de carbone	Transfèrent plus d'énergie aux parties mobiles de l'enceinte et évitent toute déformation sur les surfaces irrégulières lors de l'installation	Performances stables et plus longue durée de vie
Réponse en fréquence pouvant atteindre 21kHz	Permet de compenser les variations d'installation dans le véhicule et les déficiences auditives humaines dans les hautes fréquences	Restitue une réponse pleine gamme supérieure (normalement associée à un son exceptionnel)
Aimants ventilés	Permettent de refroidir la bobine acoustique du haut-parleur	Permettent de réduire la compression de puissance et la distorsion du son
Bobines mobiles 3 ohms	Permettent de compenser la résistance ajoutée dans les fils de haut-parleurs d'usine à faible épaisseur pour une puissance optimale. Compatibles avec l'ensemble des amplificateurs et unités principales de 4 ohms	Une « puissance optimale » implique la restitution d'un son plus riche directement aux oreilles de l'auditeur
Sensibilité élevée (91 - 94dB à 2,83V/1m)	Permet des résultats positifs sur une plus grande gamme de puissances	Un excellent volume et une excellente musicalité avec seulement 5W RMS signifient de meilleures performances
Haut-parleur d'aigus à dôme souple « edge-driven » (sur les modèles 130mm, ainsi que sur les modèles de diamètre supérieur)	Plus grande tenue en puissance et réponse en fréquence plus régulière	Chants, cymbales, cuivres et claviers plus réalistes
Haut-parleur d'aigus UniPivot™ (brevet nord-américain n° 6 002 780) sur les modèles 130mm, ainsi que sur les modèles de diamètre supérieur	Permet de diriger le haut-parleur d'aigus vers les oreilles de l'auditeur lorsque les haut-parleurs sont par défaut installées plus bas en vue de projeter le son vers le haut et sur le tableau de bord	Permet de remonter le staging audio et de rendre la musique plus réaliste
Réglage du niveau du haut-parleur d'aigus sur une plage comprise entre 0 et +3dB (sur les modèles 130mm, ainsi que sur les modèles de diamètre supérieur)	Permet de mieux contrôler l'équilibre des hautes fréquences en vue de prendre en charge une plus grande variété d'emplacements d'installation	Permet une plus grande personnalisation du son selon les préférences de l'auditeur
Système de montage pour haut-parleur d'aigus I-Mount™ (brevet nord-américain n° 5 859 917) sur les kits éclatés	Permet le montage par encastrement ou en surface du haut-parleur d'aigus 19mm	Permet d'offrir une plus grande souplesse d'installation pour s'adapter à toutes les surfaces intérieures
Filtre passif dédié 12dB/octave sur les haut-parleurs à voies séparées	Permet de filtrer les hautes et basses fréquences sur les haut-parleurs appropriés tout en augmentant la tenue en puissance	Permet d'augmenter la qualité du son et d'intégrer les composants pour créer la sensation d'un haut-parleur unique
Matériel de montage	Grilles, anneaux de montage et/ou treillis de protection pour haut-parleur d'aigus fournis sur les modèles spécifiques	Plus grande souplesse d'installation



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés. JBL et Plus One sont des marques commerciales de HARMAN International Industries, Incorporated, déposées aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. I-Mount et UniPivot sont des marques commerciales de HARMAN International Industries, Incorporated. Sous réserve de modifications.

www.jbl.com